

Нам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Нью-Йорку (212) 227-4125
УНСоюз (201) 451-2200
з Нью-Йорку (212) 227-5250

PIK LXXXVIII. Ч. 149.

ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬЮ-Йорк. ВІДТОРОК, 11-го СЕРПНЯ 1981

ЦЕНТІВ 25 CENTS

JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, AUGUST 11, 1981

No. 149. VOL. LXXXVIII

В Канаді трагічно загинула письменниця Леся Лисак

Баффало, Н. Й. — В суботу, 8-го серпня 1981 року, в каналі біля місцевості Нью Маркет, Онт., поблизу дивізійної оселі „Говерля“ загинула в автомобільній катастрофі Леся Лисак, письменниця, журналістка, довголітня співробітниця „Свободи“, журналіст „Наше Життя“, „Жіночий Світ“, „Промінь“ та інших, член Спілки Українських Журналістів, членка багатьох інших жіночих, професійних та громадських організацій.

Покійна народилася 14-го квітня 1927 року у Вирлоу в Україні, закінчила гімназію у Перемислі, співпрацювала з драматичною студією Йосипа Гіряка. До З'єднаних Штатів Америки прибула в 1949 році. Від ранніх початків свого перебування в ЗСА тісно співпрацювала з українською пресою, зокрема, „Свободою“ і у цьому видавничстві з'явилися її перші книжки „Терпкі пахощі“ у 1969



Св. п. Леся Лисак

році. Описався вийшлося ще три праці цієї авторки, а саме: „Срібна мадонна“, „Замок на вулиці Мейн“ і „Стежка до дому“.

З огляду на довшу процедуру перевезення тіла з Канади до ЗСА, похоронних відправ ще не устійнено і вони будуть подані в окремому повідомленні.

У світі

ІЗРАЇЛЬСЬКИЙ ПАРЛАМЕНТ дав востанє довір'я новому кабінетові Бегіна одним голосом більшої частини. Парламент, який складається з 120 депутатів, 61 голосом підтвердив представлений Бегіном кабінет. Але заки дійшло до того, відбулася дуже гаряча 15-годинна дискусія. Дискусія не була позбавлена драматичних і гумористичних моментів. Зосередилася вона не тільки довкола різних політичних питань, але також заторкнула фундаментальні проблеми. Бегін для отримання потрібних йому голосів релігійної правниці, його близький мав тільки 49 мандатів, пішов на різні поступки ортодоксальним релігійним і віруючим. Зате найгостріше заатакувала його партія праці. Атаки партії праці прибрали особистий характер проти Бегіна, за що він був змушений публічно назвати лідера опозиції брехуном. На запит, як він думає укласти стосунки з СССР, Бегін відповів, що він радо прийме пропозиції Москви відновлення дипломатичних стосунків, які Москва зірвала 1967 року, але додав: „однаке ми самі до Москви в цій справі не звернемося“. З огляду на заїсть внутрішніх конфліктів та на найменшу можливу більшість теперішнього кабінетові Бегіна не віщують довгого існування.

ЗБУНТОВАНІ ВІЙСЬКОВІ частини в місті Санта Круз, Болівія, надалі відмовляються визнати військову хунту, яка перебрала владу після резигнації президента Мези. В Ля Паз столиці Болівії, також ситуація неясна. Частина державних установ підтримує хунту, а частина симпатизує далі збунтованим військовим частинам. Генерал Альберто Бучі і Луїс Ріверо в Санта Круз вимагають, щоб керівники хунти прибули до них на переговори. Інформаційні джерела хунти повідомили, що переведуть збройну акцію з повітря і на суші проти збунтованих у Санта Круз, але до цього не дійшло.

СЕНЕГАЛЬСЬКІ ВІЙСЬКОВІ частини, які ввійшли до Гамбії на запрошення президента Дави Джава, щоб допомогти йому навести лад в країні й перемогти повстанців здобули всі частини столиці Гамбії—Банджул. У дільниці, де був найсильніший опірний пункт повстанців, вони знайшли фонд сто закладників. Між закладниками були також діти президента Джава і інші члени його родини. Повстанці утекли з міста перед наступаючими відділами сенегальців, але не піддалися. Постає небезпека, що вони почнуть напади в терені, де з огляду на брак комунікаційних засобів буде важко взяти їх під контроль.

НОВІ ІНФОРМАЦІЇ, які напливають з району Балтичного моря, де відбуваються великі советські морські маневри, підтверджують факт, що це найбільші морські маневри на Балтиці після Другої світової війни. Беруть у них участь 17 великих морських одиниць і 54 малих. Данські інформаційні джерела повідомляють, що через морські проливи з Північного моря на Балтику ще далі перепливають советські морські одиниці. Одною з головних цілей цих маневрів випробувати десантні операції советських морських сил. З того приводу участь у маневрах беруть спеціальні відділи морської піхоти СССР і десантні кораблі. Маневри мають типовий офензивний характер і міжнародні спостерігачі підкреслюють, що досвід з тих маневрів може однаково добре придатися на всіх водах та на різних континентах. Офензивний характер цих маневрів і їхня головна ціль перевести десант значніших бойових морських операцій в умовах всякого терену є складовою частиною планів советського головнокомандуючого всіх морських сил адмірала Сергія Горшкова перетворити советську флоту в чинник, який зможе відіграти вирішальну роль в глобальних советських ініціативах.

ЗБРОЙНЕ ПЕРЕМИР'Я між арабами й Ізраїлем в районі Ливану триває вже декілька днів, але Ливанові воно не принесло більших полегх. Навпаки, положення в Ливані припнішено гіршає й постають серед населення нові труднощі й конфлікти, які можуть довести до небезпечних наслідків. В пресі вже були вістки про міжусобиці між різними елементами ливанського населення, які часто перетворюються у збройні удари, що доводять до вбивства. Останні дні також принесли зріст ворожнечі між християнськими міліціями. Конфлікт між групами прихильників колишнього президента Ливану Сулеймана Франджі і відділами Фаланґи прибувають на силі. Господарська ситуація гіршає з дня на день і вже в багатьох місцевостях не стає для населення хліба, а інших харчових продуктів уже давно велика нестача. Обіцянки з боку окупційних військ Сирії покищо залишилися на словах.

В СССР ПЕРЕСЛІДУЮТЬ ЛИТОВСЬКОГО АМЕРИКАНЦЯ

Вашінгтон. — Балтійсько-Американська Ліга за Свободу Балтики проголосила недавно кілька акцій в обороні несправедливо заарештованого в СССР литовського інтелектуала Витута-Скуодіса - Бенедикта Скатта, насправді американського громадянина, але литовського дисидента і автора 300-сторінкової недовіршеної праці „Духове народодовіщення в Литві“.

Одна з таких акцій у його користь являється в середу, 5-го серпня, відбулася в столиці країни, де відома захисниця всіх переслідуваних дисидентів із Східної Європи конгресменка Миллісент Фенвік, республіканка з Нью-Джерсі, відбула особливе переслухання Гельсінської Групи нагляд за виконанням ухвали про дотримування людських прав з особливим завданням — вглянутися в справу заарештованого балтійського американця ще перед тим, як Конгрес піде на літню перерву. Також цього ж дня відбулося протестне вечірнє зібрання зі свічками й молитвами напроці советської амбасаді у Вашингтоні, яке очолила кузина заарештованого Скатта, сестра - законниця М. Алоїзія з Вільямс-Бей-Марі у Елмгирстві Пенсильванії.

Цей же Балтійський комітет заповів, що в Чикаго, Іл., осідку родини заарештованого політичного в'язня Б. Скатта, підготується демонстрація і протестний марш з будинку родини Скаттів до церкви Пресвятої Діви Марії, Віленської католицької церкви, де Скатт був охрищений.

Як подавалося у „Хроніці Католицької Церкви в Литві“, В. Скуодіса було обвинувачено у „слуханні чужинських радіопередавань і в антисовєтських настроях“. Йому відмовили на суді захисника - адвоката. У протест він оголосив 15-го червня голодівку в Мордовському концетраційному таборі, де він відбуває семірічний строк, протестуючи проти релігійних переслідувань у його країні. Балтійці в Америці, як і інші американці східноєвропейського походження, стурбовані його долею і розгортають широкі акції, долаткові до згаданих вгорі, в його обороні.

В. Скуодіс - Б. Скатт народився в Чикаго 21-го березня 1929 року і був охрищений в місцевій церкві католиків - литовців у квітні того ж року. Немовлям Скуодіс з батьками повернувся до Литви, незалежної країни тоді, члена Ліги Націй, де виростав і вчився. В 1953 році він закінчив університет у Вільні і працював над різними геологічними проектами скрізь по Балтійських країнах і навіть у Сибіру, за що потрапив до советської енкапеледії. В 1969 року він викладав гідрогеологію і геологічну інженерію у Віленському університеті, де мав досить нагоди і часу приділятися до „господарювання“ зайд у його рідній країні — російським окупантам. „Всі ці спостереження дали у висліді В. Скуодісові матеріал для написання мемуальної праці про гололохот Литви під назвою „Духовний геноцид в Литві“, незакінчений машинопис якої, разом з двома друкарськими машинками, магнітофоном і матеріалами з самвидаву в нього сконфісковано при обшуків КГБ 25-го листопада 1979 року.

Три дні пізніше, 28-го листопада 1979 року, він писав до през. Дж. Картера, в якому описав знущання, яким зазнав від советської влади, визнає своє американське громадянство і висловив відданість справі оборони людських прав у світі, найбільшим оборонником якої був в ЗСА попередній президент, — ісклав своє приречення обороні чести країни його народження — Америки й країни його предків — Литви. Через місяць — в січні 1980 року його заарештували і засудили на сім років тяжкої каторги в Мордовії і п'ять років заслання.

З найновіших вісток з життяспісу цього дисидента — литовця - американця є те, що він оголосив 15-го червня 1981 року голодівку в ув'язненні, протестуючи проти нелюдської країни - поневолювача СССР, загрози для справи волі скрізь у світі.

В імені західних держав до Москви їздив лорд Каррінгтон, міністер закордонних справ Великої Британії. Після його з'ясування цілої проблеми й переведених розмов з керівниками советської політики, Москва заявила, що пропозиції не прийматиме. Таку саму відповідь дали американські дипломати, які зі свого боку підтримали ті мирові пропозиції.

Афгансько-советський конфлікт, який виник після збройного нападу СССР на територію Афганістану та окупацію його значної частини, ступеню поглиблюється й загострюється. Цивільне населення поносить шораз важчі втрати, бо советські військові частини й їхні афганські помічники атакують села й міста, щоб тероризувати й поставити його проти самостійних елементів. Маріонетковий уряд Кармала Бабрака не лише не має впливів серед населення, але також не має відповідних осіб для

Проблему советської загрози в часі перебування президента Садата в Вашингтоні обговорено під кожним кутом, а головну у політичному і військовому аспекті. Тому президент Садат крім віщених розмов з президентом Регеном і державним секретарем Александром Гейгом відбудув розмову із секретарем оборони Каспаром Вайнбергом.

На закінчення свого побуту в ЗСА президент Садат відвідав колишнього президента Джіммі Картера в його домі в Плейнс, Дж. При тій нагоді президент Картер виступив з критичними зауваженнями з приводу зволікання переводження ухвал в Кемп Дейвід ужиття.

ЗНАЙДЕНО НОВУ МОГИЛУ ПОМОРДОВАНИХ ПОЛЬСЬКИХ СТАРШИН

Енн Арбор, Мич. (В.Д.) — У липневому випуску „Вибору новин“, що їх видав Північно-Американська Студія польських справ, появилася вістка про досі незнану могилу помордованих польських старшин із наказу советського уряду в квітні 1940 року. Ця вістка, що її надруковано в польському Літературному Інституті в Парижі, авторства Рекулського, появилася у великій брошурі п.з. „Чи другий Катинь?“

Автор брошури подає, що польські робітники затруднені при будівництві спільного польсько-советського трубопроводу повідомили, що місцеві мешканці запровадили декількох із них до каменоломних ям біля Старобільська й сказали, що тут, у цих каменоломних ямах поховано кілька тисяч польських старшин, які перебували в таборі в Старобільську, і їх розстріляно в квітні 1940 року з наказу советського уряду. Як відомо, після інвазії Польщі Советським Союзом в вересні 1939 року, советські власті захопили коло 15,000 польських старшин, яких якийсь час притримали в таборах у Козьльську (Катинь), Старобільську та Осташкові. Вперше масові гроби цих старшин відкрила німецька окупаційна влада в 1943 році; в загальному існувало припущення, що всіх цих

старшин помордовано в Козьльську (Катинь), а про інші табори смерті в той час ніхто ще не чув. (Старобільськ — це містечко на схід від Харкова; в ньому живе коло 26,000 мешканців, в ньому знаходиться багато промислових фабрик). А. Рекулський пише, що є дуже тяжко перевірити чи в Старобільську є дійсно поховані польські старшини. Справа в цьому, що коли польські робітники під час т. зв. залушок (поминки на гробах, які в Польщі припадають на 1-ше листопада) світили свічки на гробах, то поліція, яка там постійно має варту, нікого не допускала близько цих каменоломні. Те має вказувати на це — каже автор, — що советська поліція мусіла там „сховати“ замордованих польських старшин. Як відомо, уряд СССР і в далісшому твердить, що це німці замордували польських старшин, але ці закиди, між іншим, відкинув Нюрнверзький Трибунал.

Кружляють поговори, що в 1956 році Хрущов хотів виявити таємницю про Катинь, але тодішній прем'єр Польщі Гомулка мав благаги Хрущова не виявляти всього злочину, бо справа морду польських старшин була особливо емоційним питанням у Польщі, і такою вона й залишилась по сьогодні.

СССР ВІДКИНУВ ПРОПОЗИЦІЇ ЗАХОДУ
Вашінгтон. — Західноєвропейські держави висунули ініціативу для мирної угоди советсько-афганського збройного конфлікту та виходу советських військ з Афганістану. Цю ініціативу підтримали ЗСА. Москва відкинула її, чим унеможливила мирну розв'язку того небезпечного конфлікту.

В імені західних держав до Москви їздив лорд Каррінгтон, міністер закордонних справ Великої Британії. Після його з'ясування цілої проблеми й переведених розмов з керівниками советської політики, Москва заявила, що пропозиції не прийматиме. Таку саму відповідь дали американські дипломати, які зі свого боку підтримали ті мирові пропозиції.

Афгансько-советський конфлікт, який виник після збройного нападу СССР на територію Афганістану та окупацію його значної частини, ступеню поглиблюється й загострюється. Цивільне населення поносить шораз важчі втрати, бо советські військові частини й їхні афганські помічники атакують села й міста, щоб тероризувати й поставити його проти самостійних елементів. Маріонетковий уряд Кармала Бабрака не лише не має впливів серед населення, але також не має відповідних осіб для

обсади найважливіших постів. Для залуття прихильнішої постави серед населення уряд Кармала Бабрака почав при допомозі советських чинників організовувати ісламські угруповання підтримки московської політики. Це ще більше загострило положення в країні й збільшило внутрішню боротьбу між афганцями.

Москва намагається всіма засобами втримати при владі свого ставленника Бабрака. В ті цілі за посередництвом Індії вона хоче склонити сусідів Афганістану, а в першу чергу Пакистан і Іран до двосторонніх розмов з режимом Бабрака. Рівночасно з тим Москва пробує тероризувати Пакистан, щоб склонити його до таких розмов, які означали б політичне визнання уряду Ваврака. Власне з тих причин в Пакистані, а навіть частково в Ірані, зростає спротив проти двосторонніх розмов з маріонетковим урядом Бабрака.

Згідно з останніми інформаціями вже понад два мільйони афганців втекли з теренів окупованих військами СССР. З того близько півтора мільйона живе в Пакистані, а решта в Ірані. Положення в Афганістані стає шораз більше нестерпиме й населення знаходиться в крайній нужді.

МОСКВА ПОГРОЖУЄ БУДОВОЮ НЕВТРОННОЇ БОМБИ

Москва. — Советський Союз, який на деяких відтинках здобув збройну перевагу над країнами Заходу, робить всі зусилля, щоб тієї переваги не втратити. Він постійно й припнішено дозброюється на всіх відтинках. Після проголошення урядовими чинниками ЗСА інформації про плани фабрикувати невтронну бомбу, советський уряд через своє інформаційне агентство ТАСС повідомив, що СССР також готується продукувати таку бомбу.

Технологія побудови невтронної бомби в ЗСА давно відома й існують практичні можливості негайно почати її продукувати. ЗСА вже були близькі тієї продукції на початку 1978 року за президентури Джіммі Картера. Після короткого спротиву головні західні країни погодилися на те, що ті бомби будуть магазиновані і на їхньому терені. Однаке президент Картер мав ще ілюзії в справі детанту і розбудови співпраці з СССР, тому й припинив продукцію тих бомб, а Москва вміжчасі готувала збройний напад на Афганістан, пенетрувала інші країни та припнішено зброялась, щоб добитися збройної переваги й тією перевагою шантажувати вільний світ і вимушувати від нього підзагрози зброї концесії.

Однаке советська політика застрашування не дала найменших наслідків. Навпаки, побачивши в якому напрямі йде розвиток, а особливо після советського нападу на Афганістан, американські уряди, спершу президента Картера, а відтак Роналда Регена перейшли до політики реального протиставлення СССР. В четвер, 6-го серпня, президент Реген рішив, що ЗСА приступать до продукції невтронної бомби.

Советський Союз зразу відповів на це брутальними нападами на Вашингтон і на керівників діячів ЗСА. Одначасно з тим в офіційному комунікаті СССР заповіжено, що відповідь СССР на це буде така сама, тобто що Москва розпочне продукувати власні бомби того типу. Тим повідомленням ТАСС заперечив попередні заперечення Советського Союзу, що він не підготував технології продукції таких бомб.

Для ЗСА важливою в тій справі є поставка їхніх союзників, а в першу чергу найбільш загроженої Советським Союзом Західної Європи. Першим відгукнувся уряд Західної Німеччини, заявивши, що справа продукції невтронної бомби Америки є внутрішньою американською справою, бо бомба буде продукована й магазинована на терені ЗСА. Союзники ЗСА прийняли повідомлення про викупу невтронних бомб зрівноважено в свідомості, що ЗСА ніколи не розпочнуть агресивної війни, а тільки будуть боронитися і боронити своїх союзників у випадку ворожого нападу, тобто нападу з боку СССР.

В Америці
КРИСТОФЕР КУК, старшина американської армії і спеціаліст від ракетної зброї, став тепер перед військовим судом і має відповісти на закиди прокуратори, яка обвинувачує його у відвідуванні без попереднього узгодження зі своїми зверхниками советської амбасаді у Вашингтоні і передачі засекречених матеріалів, які мають стисле відношення до ракетної зброї. Кук признає вже на першій сесії суду, що він на протязі одного року відвідав 13 разів приміщення советської амбасаді, робив відбитки засекречених матеріалів і передав їх советським представникам. Матеріали були вартісними, бо вони відносились до розположення американських ядерних ракет.

ПОШТОВИЙ УРЯД З'єднаних Штатів Америки випустить вже 19-го серпня ц.р. поштовий значок, який звертатиме увагу на проблему алкоголізму в ЗСА. Конгресмен Френк Гуаріні з 14-го виборчого дистрикту в Нью-Джерсі, член конгресової комісії для побороювання алкоголізму, стрінувся з директором стейшового комітету нагляд за розвитком і боротьбою з алкоголізмом Рівесом В.Регеном і передав йому візрієч 18-центового значка. Тільки у нуджерському стейсі є зареєстрованих понад 450,000 алкоголіків.

ДЕПАРТАМЕНТ СІЛЬСЬКОГО господарства знайшов вихід, як позбутися великої надлишки американського масла. Спочатку була пропозиція продати 100,000 тон масла Советського Союзові, очевидно за дуже низьку ціну. Однак тому, що такої трансакції американський Уряд ніколи не переводив в минулому і СССР не має статусу упривілейованої держави в торговельних справах, ЗСА вирішили продати масло Новій Зеландії, яка в свою чергу передпродасть це масло у своїйому перепакованні Советському Союзу. Проти продажу масла по знижній ціні для СССР протестував раніше державний секретар Александер Гей і інші офіційні особи. Для ЗСА така продаж була коначною, щоб зберегти ціну масла на дотеперішньому рівні і не пошкодити фермерам.

ПРЕЗИДЕНТ НАЙБІЛЬШОЇ американської проспілки — Американської федерації праці — Конгресу індустріальних організацій Лейн Киркланд, виступаючи на конференції AFL—CIO в Чикаго, заявив дуже обережну поставу до страйкувочних контролерів на летовищах. Він в загальному критикував економічну політику президента Роналда Регена, яку він називав „контрреволюційною“, звернувшись на знищення того, що бло здобуло робітниками за останні 50 років, але не зупинявся окремо над проблемою страйку контролерів, чого вони сподівалися. Президент профспілки автомобільних робітників Даглес Фрейзер заявив більш войовничу позицію. Він пропонував, щоб профспілки заклали своїх 15 мільйонів організованих членів бойкотувати повітряний транспорт на знак солідарності зі страйкуючими. Киркланд однак відмовився підтримати Фрейзера і заявив, що персонально він не буде користуватися тепер шим транспортом, але вважає, що пропонування закид не є на місці. На знак солідарності зі страйкуючими, він поїхав на летовище О'Гей в Чикаго і символічно прийняв участь в пікетуванні летунських компаній.

СЛУЖБОВЦІ ФЕДЕРАЛЬНОГО БЮРА Інвестицій (ФБІ) виявили на денне світло 30-місячну акцію проти торгівлі наркотиками у стейті Флориди, відкрили мільйони доларів у нелегальній торгівлі і розпочали широкі арешти перших 60-ох „торгівців“, в більшості коломбійців, які недавно, або вже раніше прибули на Флориду.

СВОБОДА **SVOBODA**
UKRAINSKYI SHODINNIK UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Svoboda USPS (30-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Subscription 1 year — \$40.00, 6 months — \$22.00, 3 months — \$12.00
UNA members 65¢ a month. Change of address — 50¢. Make checks or money orders payable to "Svoboda".
Postmaster: Send address changes to "Svoboda", P.O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Лекція Москві

Ближчий Схід — це малий простір і малі армії оперують на ньому. Цей простір вже від довшого часу під особливим увагою Москви. Москва за всяку ціну намагається свою ногу поставити там твердо, але останньо вона знову зазнала великої невдачі. В обличчя рішучої відповіді Ізраїля на провокації советських протестів в тому обличчі Москва мовчить, а на тих протестів шкідливо тріщить.

Свою зацікавленість і пов'язаність із цим простором Москва наголосила останньою особливою демонстрацією. Цією демонстрацією були спільні морсько-сухопутні маневри советських і сирійських збройних сил. Хоч їх не було багато, але демонстрація була очевидна. Вона мала вказувати на те, що советська збройна сила є в цьому просторі, вона ним зацікавлена і в потребі інтервеніювати. Не зважаючи на це, або може саме тому, ізраїльські збройні сили сконцентровано вдарили по советських протестів — палестинських партизанах і терористах — завдали їм військовий нищівний удар і тим доказали, що советський протекторат це у великій мірі блеф, а не беззастережна підтримка.

Події у Лівані і в суміжних просторах характерні для тих просторів і для нашої доби. Летунство бомбит військові пункти і відкриті міста, морська флотія обстрілює береги, робить десанти, а бойові групи спеціальних призначень господарять на чужій території — і все це без виповідження війни. Ізраїль завжди готовий рішуче і цілою своєю силою відбити напад на нього, але такої нагоди, як тепер, він давно, або ще взагалі не мав. Палестинські збройні частини на терені Лівану дістали маси нової зброї, включно з ракетами й „катюшами“, які наносили спустошення серед німецьких вояків у другій половині Другої світової війни, і заповіли, що цим „гостинцем“ потракують Ізраїль; Сирія здобула перевагу над християнами в Лівані й на їхній території примістили ракети в однаковій мірі спрямовані проти Ізраїля, як і проти християнського населення. Це все вистачало для ізраїльських протизаходів на більшу скалю. Але тут ще й прийшов дуже шасливий припадок для Ізраїля: спільні маневри советських і сирійських збройних сил. Москва хотіла продемонструвати не лише свою велику збройну силу, яка може досягти кожного закутка нашої планети, а тим більше її „сусідства“, як каже московська пропаганда) тобто басейн східної частини Середземного моря, але й продемонструвати в ній своє реальне зацікавлення, а навіть свою російську збройну присутність. Це, очевидно, дало Ізраїлеві всі правні й політичні підстави, а ще більше чуттєву атмосферу для значно поширених збройних акцій.

Два тижні в Лівані — на суші, в повітрі і надбережних водах — діялося мале пекло. І тут виявився у повній наготі советський блеф. Хоч так недавно там демонструвала советська морська флотія, а „доблесна“ морська піхота „штурмувала“ сирійські береги і „здобувала“ їх десантом з кораблів, то тепер у великій потребі росіяни взагалі не показались. А до того Москва ще й відмовчувалася. Не було ані одної гримки, як звичайно заяви, ані погроз, ані навіть бутних демаршів до Ізраїля, чи будь-кого іншого. Присутність Москви, не декларативна, а та реальна, дійова на Близькому Сході стала під великим знаком запиту.

Зовсім природно, що в такій ситуації мусіло прийти до перемир'я. Сирія і ті арабські країни, що її справді підтримують, а ще більше ті, які розраховували на советську допомогу, мали перед собою вибір: відповісти на збройні виступи Ізраїля своїми збройними виступами, або відступити. Це була така очевидна дилема, що виманевруватися з неї не було можна. А відповісти Ізраїлеві у його „стилі“, значило спровокувати його на нову серію ще рішучіших реакцій і відповідей. А тоді, — тоді можна було піти пожалуватися до Москви і тільки. Бо реальної, самозрозумілої в тій ситуації допомоги, тобто збройної допомоги від неї аж ніяк не можна було сподіватися.

Таким чином арабам прийшлося вивчити ще одну лекцію. Очевидно, тим арабам, які забагато розраховували на Москву. А Москві прийшлося пройти ще через болішчу лекцію й вона побачила, що її план в тому просторі, маневри, а навіть її шантаж силою не можуть будь-кого застрашити, змусити до поступку, а чи взагалі породити бажані для неї наслідки. Такі болішчі лекції не проходять на марно. Ті, що перейшли через них, вчаться на них. І Москва напевно готуватиметься основніше, захищати знову штовхне Сирію, чи ПВО до агресивних заходів проти Ізраїля на ширшу скалю.

А покищо в найближчому розвитку подій на Близькому Сході російської присутності немає. Немає советських дипломатів у полагоді складних питань на відтинку Ізраїль-Єгипет, немає їх советської стопи у творенні збройної формації для оборони Синаю, не було московського амбасадора при привітї президента Анвара ель-Садата на Вашингтонському летовищі в вівторок, 4-го серпня.

Дев'ятим надзвичайним з'їздом комуністичної партії Польщі закінчилася одна з фаз історії Польщі після Другої світової війни. Кінчилася та фаза довгою, важкою, а навіть запеклою битвою між сучасною Польщею й червоною Москвою, що тривала коло одного року. Почалася та битва на весні — літом 1980 року виступами робітників і швидко досягнула своєї високу напруженість під кінець серпня цього ж року. А потім крок за кроком здобували поляки новий ґрунт, аж дев'ятим надзвичайним з'їздом комуністичної партії прийшли до завершення тієї битви основними змінами й перебудовою самої комуністичної партії. Неймовірною ситуація: Польща оточена советськими дивізіями, зі советською залогою внутрі країни, з потужною московською агентурою, що просякала її цілу структуру, проти волі Москви заперечила ті принципи, на яких Москва стоїть і на яких хоче перебудувати світ. Перемогу здобуто, успіх досягнуто, але він не остаточний. Це тільки кінець однієї фази.

Польський успіх тільки загострив і поглибив дотеперішній конфлікт: Варшава — Москва. Вислід битви приніс Росії ганебну і несподівану поразку, а Польщі нові далеко важчі і складніші як дотепер завдання. Величина й вагомість тих завдань, такі, що не раз здається ледве чи вони можуть бути виконані.

Коли перед кількома днями радіо, телевізія і преса подали вістку про смерть Роберта Мозеса, видавалося, що нагло ціле місто Нью Йорк віддає йому останню пошану. Як це звичайно буває, після смерті людини, що стояла в центрі публічного життя, пригадали собі усі його заслуги, а призбули хибі. Але все ж у тому випадку не було частю у таких випадках пересяди чи патосу при перелічуванні заслуг.

„Майстер будівлі“, як називають Мозеса, це людина, якій ми всі мешканці великого Нью Йорку завдячуємо кожний наш виїзд у природу, кожне перебування над морем, кожну мистецьку чи спортову приємність. Хто бачив у „Нью Йорк Таймс“ із 30-го липня ц. р. мапу та список доріг, мостів, будівель, які поклали за ініціативою Мозеса, той знає, що це правда.

Сорок чотири роки його праці, як племінника і організатора всіх задумів для покращання життя мешканців Нью Йорку, незалежно від їхніх матеріальних спроможностей — це була постійна боротьба із політиками та офіційними чинниками, що протиставляли сміливим планам Мозеса. „Ті, які можуть — будують, ті, які не можуть — критикують“ казав він, тому не боявся критики ні спротиву. Коли йшлося про новий парк, місто, дорогу, будову

Зовсім випадковим збігом обставин Мозес та його родина були від 1954 року пацієнтами мого мому, а з тим не лише став приятелем родини, але й. Мозес не шукав для себе і своїх найближчих славних спеціалістів у Нью Йорку, але пізнавши українця, що саме починав практику на чужому терені мав до нього повне довіря, — як до людини і — як до родинного лікаря. Це шанування людини, а не

Зовсім випадковим збігом обставин Мозес та його родина були від 1954 року пацієнтами мого мому, а з тим не лише став приятелем родини, але й. Мозес не шукав для себе і своїх найближчих славних спеціалістів у Нью Йорку, але пізнавши українця, що саме починав практику на чужому терені мав до нього повне довіря, — як до людини і — як до родинного лікаря. Це шанування людини, а не

ПОСИЛЮЄТЬСЯ РОСІЙСЬКИЙ ШОВІНІЗМ У СПОРТІ

В днях 17-го і 18-го липня 1981 року у невеличкому містечку Гейтсгед, Великобританія, відбулися міжнародні легкоатлетичні змагання поміж дружинами Белоросії і Північної Ірландії проти ССРСР. Акредитованим кореспондентом „Смолоскипа“ на цих змаганнях був О. Зінкевич, репортаж якого подасмо нижче.

У п'ятницю, 17-го липня ц. р. англійська преса, під великими заголовками, повідомляла про світові події: літаки Ізраїля бомбили Бейрут, у Польщі відбувся конгрес польської комуністичної партії, сквартмастер з'їзав публічно пластову сорочку одинадцятирічному сироті за те, що він хотів вручити китицю рож королеві Англії...

У цьому самому часі у Гейтсгеді, невеличкому містечку у центральній Англії, якіс 400 кілометрів на північ від Лондону, розігравалася не абияка подія спортивного і політичного характеру: сюди прибуло з ССРСР майже сто спортсменів, тренерів і їхньої обслуги. Це, мабуть, вперше після московської Олімпіади така велика спортова група прибула на Захід без одного свого кореспондента.

Поведінка спортсменів, процедура (в часі роздачі нагород не був виконуваний національний гимн і не підносили державних прапорів) і офіційні зустрічі вказували на те, що під впливом публічної світової опії, влада ССРСР була примушена робити вярження, що вона не виїхала політику у спорт.

Знаючи ще раніше про цей матч, нас кількох використовуючи своє перебування в Європі, рішили поїхати на цей матч, щоб після Олімпіади в Лейк Плесід, відновити своє відчуття спортивних подій, зокрема таких, у яких беруть участь наші земляки з України.

Непередбачені ускладнення у Скандинавських країнах не дозволили нам прибути на перший день матчу. В

Ярослав Гайнас

ПЕРЕД ВИРІШНИМИ ЗАВДАННЯМИ

Але тут вибору немає. Перед поляками є тільки або-або: або мезовими зусиллями й колосальними жертвами пробиватися вперед, або програти й опинитися у гіршому положенні, як було перед тим.

Ставка противників

Ставка по обидвох боках — дуже висока. Большевики змагаються за свій моральний і ідеологічний пріоритет, за збереження ролі Москви, як комуністичного духового центру й червоної Москви, на яку звернені очі всіх комуністичних „вірних“, поляки борються за стиль і зміст свого життя, за право бути собою. Комунізм, марксизм, лєнінізм, класова боротьба — це все димовая заслона слів, за якими той основний факт життя, який є боротьба двох народів, що з них один змагає до свідомого існування і розвитку, а — другий до накиннення йому своєї волі і своєї влади.

Вже дотеперішній розвиток подій, а зокрема остання битва виявили характер обидвох протаконізмів. Червона Москва, озброєна до зубів величезна мілітарна машина, домінує наших днів, але зовсім розгублена, відстала і

безрадна. Зв'язана, а чи навіть закована своїми власними фразами й вигадками й через те нездідна бачити життя і життєвих подій сучасності такими, якими вони є, а тільки через призму своїх висталих, приналежних до минулого формулок. З другого боку — Польща, зі збудженою вірою в себе і свою роллю, готова на труди й жертви в ім'я свого призначення і своєї життєвої візі та найосновніших життєвих потреб. У тому протиставленні в теперішній ситуації Москва виявила наскільки вона позбавлена тієї передчутливості й широкости горизонтів, які зовжди товаришать творчій суспільній і державній системі, що має перед собою майбутнє. Повний ідейно-моральний нігілізм, замість принципів — повторювання схоластичних формул стрічної давности і практичний негативізм, який не асиль поставитися до життя й його проблеми творчо — оце, що презентували Брежнев у Москві, а Суслов і Громико у Варшаві, обговорюючи польські справи й намагаючись переконати польських комуністів. Очевидно що з таким „вантажем“ вони не могли виграти. І тому навіть колишньому шефові польського Уряду безпеки

Кані і гарячому прихильникові співпраці з Московією генералові Ярузельському, який любить хвалитися своїми приятелями — советськими генералами, аргументи й слова московських гостей звучали бездушно й пусто порожньо.

На шастя, конфлікт не довів до силового удару. На довшу мету Москва вже не може виграти. Але — на коротку вона могла не лише в крові скупати Польщу, але й знівелювати в ній чимало нових творчих сил. Советська збройна сила, на сьогодні могутня і сліпа машина, могла б начинити величезні шкід польському народові. Але обійшлося без цього, різні інші перешкоди стали росіянам на дорозі й це було шастям поляків. Накінець Москві навіть не вдалося не допустити до відбуття дев'ятого надзвичайного з'їзду польських комуністів, який припечатав московський поразку. Усвідомляючи собі що небезпеку Советський Союз порушив усі пружини, щоб до дев'ятого з'їзду не допустити. Але „ні прозби, ні грози“ ні дивізії на границях, ні навіть юдина робота чеських вислужників — про східнонімецьких нічого й говорити, а інші радше відмовчувалися, або кивали „пальцем у небо“ — успіху їй не принесло. Москва опинилася перед розбитим горшком, а Польща перед новими величезними завданнями.

(Продовження на ст. 3)

скоро, негайно, сьогодні, а не завтра. Коли одного разу зламав ногу і через комплікації мусів довше полегати в ліжку, день-у-день питався мого мужа чи вже може вставати і був глибоко нещасливий своєю, хай тимчасовою, неміччю. Я частенько заходила з мужем до нього і ми просиджували не одну годину біля його ліжка на живій розмові.

Мозес особливо любив Лонг Айленд, де на кожному кроці видно було висліди його праці: славну Джонс Біч, стейтвий парк його імені над океаном, два мости почерез залів, усі великі автостради. В Бабилоні мав Мозес скромну хату і в ній перебував більше як у престижному мешканні в Нью Йорку.

Як сьогодні читано, що Мозес широкою рукою викидав гроші на свої бюро, на штаб людей, лімузини з шоферами, та це все було не для власної наживи, але для кращого висліду праці. Справді, навіть найбільші його вороги і критики стверджують, що він ніколи особисто не використовував своїх постів на те, щоб нечесно „доробитися“ та ніколи не зібрав майна, хоча працював по 15 годин денно. Пригадую лише один випадок, коли він хотів „показатися“. Це було весілля улюбленої внучки — Керолайни, яку він провадив до престолу.

(Закінчення на стор. 3)

3 господарського життя

Хорге Діаз Серрано, головний директор Пемекс — Петролеос Мехіканос — державної нафтової фірми обнизив ціни на мекіканську нафту на чотири долари на бочілці. За те проти нього почалася така зала кампанія, що він під її ударами мусів уступити зі свого посту, хоч на протязі довшого часу на тому пості він здобув загальне признание. Його наступник Хілої Моктезума Сид пробував змусити покупців платити вищу на два долари ціну. Однак це не вийшло. Головний відорець американська компанія Ексон відмовилася за ту ціну помпувати 700,000 галлонів ропи денно, хоча танкери чекали в портах. Перечекавши так цілий липень, новий директор Пемекс рішив обнизити ціну на два долари на бочілці, значить дійти практично до цієї самої ціни, яку був запровадив Діаз Серрано — та за що його прогнали. Це очевидно, знову збільшило, тиск вниз на ціну нафтової ропи. Незадоволені тим ті країни-продукенти ропи, які вже від довшого часу намагаються періодично піднісити на неї ціну. Серед них на першому місці Лівія й Альжир. Савдійська Аравія, яка продає ропу за найнижчу ціну, заявила, що, не зважаючи на надмір подачі, вона й надалі втримуватиме високу продукцію, щоб не допустити до спекуляційної підвишки ціни.

Японські оливні фірми остерегли Іран, що вони зменшать закуп іранської ропи, якщо Іран не обнизить ціни. Тепер Іран вимагає 37 доларів за барилку, а японці домагаються обнижки на чотири долари на барилці. Японія закуповує близько 300,000 барилек ропи денно від Ірану, що творить більше як одну третю сучасного іранського експорту. Іран, який ще в квітні експортував околпівтора мільйона барилек, експортує тепер 700,000 до 800,000 бо не має відборців з огляду на зависку ціну. Японці є одними з його головних відборців, але тепер вони не хотять платити значно вищої ціни як є на ринку. Для Ірану втрати японського ринку була б великим ударом, бо звідти іранці дістають значну частину закордонних девіз, які їм конче потрібні й без яких вони не могли б набути найважливіших товарів, потрібних для ведення війни.

Управі американських портів східного побережжя на північ від Балтимору розпочали спеціальні заходи, щоб дати собі раду з конкуренцією канадських портів, а особливо Монреалю. Канадські порти дають кращу обслугу і за нижчу ціну як-американські, через що в останньому часі порт Нью Йорк втратив 1,25 мільйона тонн вантажу, тобто працю 3,000 до 4,000 робітників. Так само тратять інші порти в північній частині атлантичного побережжя.

Цього року вигас збіжжевий договір між ЗСА і Советським Союзом. Переговори в справі закінчення нового довготермінового договору, попередній був на п'ять років, не довели до успіху й делегації обидвох сторін втратили надію, щоб їхні переговори увінчалися успіхом. Щоб усе таки якось розв'язати проблему, обидві сторони договорились, щоб продовжити на один рік дійсність попереднього договору. Таким чином в біжучому році, починаючи 1-им жовтня Советський Союз закупить прийнятими шість мільйонів тонн пшениці в ЗСА. Згідно з договором він може закупити шість до вісім мільйонів тонн, тобто шість мільйонів є — низова, а вісім верхня межа кількості. Американська сторона зацікавлена в продажі якнайбільшої кількості збіжжя Советському Союзові, але ситуація в Польщі й можливість советської інтервенції змушували американців бути, обережними. З другого боку росіяни в часі американського збіжжевого ембарго почали закуповувати пшеницю в Аргентині й тепер вони не хотять позбуватися тих можливостей на майбутнє.

Не зважаючи на всі заходи канадського уряду, канадський долар впаде рекордно низько, бо до 80 центів вартості американського долара. В деяких випадках, а зокрема в прикордонних місцевостях дають за нього тільки 75 американських центів. Стан цей викликав велику хвилю туристики зі ЗСА до Канади. Завдяки тому рух американських туристів до Канади зріс на 15 відсотків, а — канадських до ЗСА впаде приблизно у тій самій висоті. Банк Канади і міністерство фінансів планують підвищити відсоткову стопу, щоб стримувати утечу канадських доларів до ЗСА і наважик притягнути приплив американських доларів до Канади. Причин на це — багато, а однією з них є тенденція викуповування підприємств, які є в посіданні закордонних капіталів канадцами, що викликає надмірне зацікавлення на закордонні девізи. Але є і інші причини.

У липні далі падало число проданих американських авт. В тому місяці продаж американських авт обнизився на 14,7 відсотка у порівнянні з липнем минулого року. Є це пересічна, бо тільки продаж виробів Дженерал Моторс упав на 21 відсоток, зате продаж авт продукції Крайслера піднісся на 10,1 відсотка. Також покращав продаж авт продукції Форда, який в попередньому періоді впаде до катастрофально низького рівня.

Я пробую виднати такі запрошення і для моїх приятелів, переконаю, іду до начальства, але безрезультатно.

Не минуло й півгодини, як мене викликають. Заходжу до бюро. Мене ввічливо просять сісти. Питаю, чого мене викликали. Мені ж цікаво дивитися на матчу.

Про українців у Великобританії ми знаємо досить багато, — говорять мені. — Не найкращу ви тут маєте репутацію. Вас прибуло сюди кільках. Ми прийняли вас з відкритими раменами. Ми б вас дуже просили не робити жадних бешкетів. І борони Боже не намовляйте спортсменів до втечі. Ми хочемо в Гейтсгеді розбудувати центр міжнародного спорту. Цілою душою всього цього є Бренд Фостер. Ви напевно прибули сюди з якоюсь ціллю. Нам було б дуже прикро, коли б ви спровокували міжнародний інцидент...

— А це як? — говорю їм. — Ви ж бачите, що ми ще з ніким не говорили з команди ССРСР.

— На стадіоні це буде неможливо, — говорять мені. Але сьогодні увечері ви будете на прийнятті. Там буде багато нагод до розмов. Тому ми просимо вас, щоб ви не сідали до стола советської делегації. Ми вже зарезерували для вас місце біля вас.

Я дякую їм за ввічливість і прошу, щоб мені уможливили виконувати журналістичні обов'язки.

— Дивіться, — говорю я, — на трибуні, за моїми плечима відбуваються інтерв'ю зі спортсменами. Я ще не бачив там ані одного спортсмена з ССРСР. Я хотів би мати з деяким з них інтерв'ю. Зокрема з тими, які вже закінчили змагання. Чи можете такі інтерв'ю зорганізувати.

— Давайте прізвища. До п'ятнадцяти хвилин ви будете їх бачити.

— Ось вам перше прізвище, — Катерина Фесенко. Вони взяли мою записку, а я повернувся на трибуну. Минуло п'ятнадцять хвилин, минуло півгодини, а ніхто не з'явився. Тоді я подав й інші прізвища. Подали також кореспондентів великобританської преси — Літвінова, Ковчуна, Винниченка. Любу Смолку... Але ніхто не прийшов.

(Закінчення буде)

Гейтсгед ми прибули на другий день вранці. Це містечко пополнило нас своєю красою, чистотою і зокрема ввічливістю місцевого населення. Замешкали ми у єдиному там великому готелі „П'яти мостів“, де й зустріли майже всіх акредитованих кореспондентів англійської преси. У готелі ми довідалися, що його дирекція дуже огірена, що у ньому не замешкала велика советська спортова делегація, яку примістили у сусідньому кораблебудівельному місті Ньюкасл.

У дуже короткому часі ми вже були на стадіоні. перейшовши чотири ступені звичайної бюрократичної процедури, за яких десять хвилин я одержав повну пресову акредитацію і симпатична працівниця пресового центру, з великим пакетом літератури повила мене на пресову трибуну, де, на шастя було ще одне вільне місце біля самих дверей кімнати для інтерв'ю зі спортсменами. Там мене зустрів керівник пресового центру Стен Лонг, колишній тренер англійського героя в бігах на десять і п'ять тисяч метрів Брендона Фостера. Він привітав мене, як єдиного „кореспондента з ССРСР“ і як єдиного кореспондента з-поза Англії. Мені довелося зразу пояснити йому, що я український кореспондент зі ЗСА і висловити свою прикрість, що мої два товариші не тільки не дістали пресової акредитації, але й мусіли задовільнитися стоячими місцями на стадіоні, бо всі квитки були впродані.

Я скоро простудіював отриману літературу — програму змагань і список спортсменів. Зразу зорієнтувався, що серед спортсменів — кільканацидів українців і з десяток естонців, латишів і литовців. Це означало, що напевно і серед тренерів і обслуги є люди цієї національності.

На пресовій трибуні — обслуга знаменита — вгощають кавою, чаєм і солодким, після кожного матчу зразу приносять пресові повідомлення з результатами.

Не встиг я переглянути одержаної літератури, як до мене підійшов працівник пресового центру:

— Сьогодні увечері є велике прийняття в готелі „Європа“ для советських і англійських спортсменів. Усі представники преси запрошені. Ось — тут для вас запрошення.

УВАГА! **Український Конгресовий Комітет Америки**
Відділ Міннесоти
запрошує всіх на

УКРАЇНСЬКИЙ ДЕНЬ

у неділю, 23-го серпня 1981 року
в Міннеапа Парку
від 12-ої год. дня до 6-ої веч.

ОФІЦІЙНА ЧАСТИНА ПРОГРАМИ — о 3-й год. по пол.
В ПРОГРАМІ: доповідь, спів і народні танці.
Головний доповідач — **Д-р МАРУСЯ БЕК**
Виступи достойників із стейтового та федерального урядів.
Українські страви, показ українського мистецтва
й літератури.
Прийдіть самі й приведіть знайомих.
Управа УККА

ДРАМАТИЧНИЙ ГУРТOK
при Громадській Раді Українського Села
Глен Спей, Н. Й.
запрошує усіх Громадян на

ВЕСЕЛИЙ ВЕЧІР

який відбудеться
в суботу, 15-го серпня 1981 р., о год. 8-й веч.
на „Верховині“
Виступатимуть знамі артисти з України:
ВЕЛІНА БЕЛЮЦЬ, МАРІЯ КУДРИН, ОЛЕКСІЙ ЖУРБА
і піаніст-композитор **ВЕРБИЦЬКИЙ**. Також братимуть
участь актори місцевого драматичного гуртка.
Запевняємо Вас, що насміється досхочу.
Після програми відбудеться
ТАНЦЮВАЛЬНА ЗАБАВА
при звуках оркестри Богдана Гіряка

УВАГА! Новинка на книгарських полицях!
ВОЛОДИМИР ЯНІВ
ЖИТТЯ
4-та книга лірики
Обкладинка ЛЮБОВСЛАВА ГУЦАЛЮКА
В книжці 30 ілюстрацій ГАЛІНИ МАЗЕПІ
Сторін — 120. Ціна — 5.00 дол. (з пересилкою)
КНИЖКА ЗУСТРІЛАСЯ З ВИСОКОЮ
ОЦІНКОЮ КРИТИКИ!
Замовляти можна в книгарському відділі при „Свободі“,
пересилаючи чек або поштовий переказ:
„СВОБОДА“ BOOKSTORE
30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07303

„Самопоміч“ у Чикаго започаткувала святкування свого 30-річчя

Неділя, 2-го серпня 1981, довго залишиться у пам'яті, як Веселий День каси „Самопоміч“ на оселі в Равнд Лейку. Приготування до цього дня почалися кілька місяців перед тим. Дирекція каси ухвалила 30 нагород для своїх членів у висоті 10.000 доларів. Хоч оселя „Самопоміч“ має багато місця, але цим разом виглядало замало. Вже перед обідом паркова площа була заповнена, і тому багато авт паркувало на спортивній площі. Окремі відзнаки, у формі емблеми 30-річчя каси, прикрашували кожне авто, а члени отримали спеціальні кубки (теж з відзнаками „Самопоміч“).

Біля 1.400 учасників зібралося перед 12-ою годиною на спеціальну Службу Божу і Молебень, котрі відслужив настоятель собору свв. Володимира і Ольги о. митрат М. Бутринський. У своїй проповіді настоятель Собору підкреслював вагу та значення кооперативної руху, а каси „Самопоміч“ зокрема. Мала горстка ентузіастів кооперативної ідеї сказав о. митрат, започаткувала касу 30 років тому сумою 300 дол., а сьогодні ми виросли до 35 мільйонів дол. Це доказ великого діла, що вже самою назвою „Самопоміч“ — говорить саме за себе. Наші гроші в американських банках ніколи не принесли б тієї користі для нашої громади, що приносить касу „Самопоміч“. Допомога молодечим організаціям, громадським, українським церквам — це доказ великої жертвенності та співпраці нашої громади, поминаючи вже користі для самих членів. Молебень у наміренні 8.000 членів каси „Самопоміч“ закінчено багатоглибким для Управи і членів. Слова пісні за Патріярха Йосифа, та „Боже Великий“ рознеслися далеко поза межі оселі на славу Бога й українського народу.
Після Служби Божої свя-

то офіційно відкрив, привітавши о. митра М. Бутринського, д-ра Ю. Куляса, президента щадниць „Певність“ й інших гостей дир. Роман Мицик, президент каси. Далше ведення програми перебрав заступник президента інж. Р. Бігун. Усі члени дирекції і працівники каси виконували різні функції. Галія Янчин, Н. Шуя й О. Федина з іншими працівниками займалися кухнею; І. Печенюк керував напійками (їжі та напійки було досхочу). Б. Батраль і М. Паньків відповідали за фінанси, І. Павлик — за паркування авт. В. Войтихів відповідав за цілість програми. Б. Мацюх був шефом транспорту. Р. Мицик і дир. О. Плешкевич вітали гостей. За цілість підготовки та переведення свята відповідав П. Олексюк, а О. Касян допомагав в різних функціях на площі фестину.

На кооперативний Веселий День прибули визначні гості — посади міста з дружиною в асисті адмірала Геяса, стейтовий сенатор М. Куляс, представник Іллінойської Ліги кредитивних кооператив та інші.

Після обіду були передбачені мистецькі програми: виступи мистецького ансамблю СУМ-А „Україна“, театральної групи ОДУМ-у, паяців, оркестри тощо.

Мабуть, Веселий День був таким вдалим, що одного дня не вистачало на повну програму. Біля 3-ої год. почав падати зливний дощ і, з огляду на погоду, програма не скінчилася. Що найважливіше видачу 10.000 дол. нагород перенесено на інший день.

У неділю, 16-го серпня, на Равнд Лейку відбудеться День УНСоюзу і УБСоюзу і, правдоподібно, при тій нагоді можна буде продовжувати Веселий День спільно з нашими Союзами.

Д.Г.

Мілена Рудницька
Невидимі
Стигмати
Книжка у твердій темно-бронзовій обгорці із золотими буквами, 552 сторінки із фотографічною документцією. Ціна 15.00 доларів.
СВОБОДА
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07303
Мешканців стейту Нью Джерсі бов'язує 5% стейтового податку.

Роберт Мозес...

(Продовження зі стор. 2)

Але, як порівнюють тепе у споминах весілля прийняття у приватному клубі навіпроти Центрального Парку, то кількість гостей (нас було менше сотки) і сама гостина буди куди скромніші, як не одне українське теперішнє весілля. На тому весіллі Мозес, як завжди був осередком уваги, своєю промовою, дотепом і бистротою. Цю його бистрість та невсипущу енергію, не зважаючи на його старший вік, ми завжди подивлялись та спостерігали як мало людей могло витримати його темп праці. Особливо не була всім витримати цього його дружина Мері, яка щораз більше хворіла, не залишала хати в Бабилоні, а там і померла на руках безмежне довір'я. Дуже коротко після її смерті, Мозес одружився вдруге з багато молодшою від себе своєю секретаркою, яка мала і хотіла додержувати кроку в його стилі життя. Добре пам'ятаю, як Мозес повчав мене, що у публічному житті, коли хто має будь-яку ціль, не може оглядатися на боки, бо як казав: „Якщо шляхетний кінець не оправдує замірів, що інше може оправдати? А все ж у пізньому особистому житті Мозес

цієї засади не міг застосувати. Затяжна недуга дружини, постійні клопоти з доньками, які терпіли на комплекс дітей славного батька, а вкінці трагічна смерть внука в автомобільному випадку — все те зустріло його в часі коли він мав великі та широкі плани нових доріг, нових мостів та нового удосконалення Нью Йорку.

І сам змушений „оглядатися на боки“ Мозес уперше в своїй 44-річній кар'єрі програв боротьбу за свої плани з тодішнім губернатором Н. Рокефелером і поволи усунився в тінь. Ще тільки час від часу старий лев піднімав голову зі своєї криївки у Бабилоні, але це вже не був Роберт Мозес, яким ми його знали. Все ж був активним майже до кінця життя, писав та читав багато та цікавився усіма актуальними подіями, боліючи над падінням Нью Йорку. Вірив, що лише постійна фізична та умовна активність консервує людину перед хворобами і старістю і це доказав своїм доголліттям.

Помер, хворіючи несповна 24 години на 92-ому році життя, у цій лікарні та в цій скромній кімнаті, якої обстановку добре знаю, переживши лише на півтора місяця свого лікаря, якого уважав своїм приятелем.

Перед вирішними...

(Продовження зі стор. 2)

П'ять завдань

Закінчуючи дев'ять надзвичайний з'їзд, Кая, новообраний перший секретар партії і генерал Ярузельський, прем'єр уряду підкреслили в своїх кінцевих виступах перед делегатами винятковість ситуації й ті незмірні та неспівмірні до їхніх сил і засобів завдання. Від виконання, чи невиконання цих завдань залежить подальший розвиток подій у Польщі. Якщо їх хоча якоюсь мірою виконають, остання битва і її успіх будуть підставою і ґрунтом для дальших успіхів, якщо ж їх не виконають, прийде реакція, а з нею поганий привид Москви з усіма наслідками.

Про це знав, або це відчував кожен делегат, бо з тим вони прибули зі своїх осередків, з народної гуші і те вони підкреслювали на кожному кроці. Ті завдання можна уявити в п'яти точках:

1) Збереження загально-го, суспільного характеру польського зрушення, у якому беруть участь всі елементи польського народу й завдяки чому воно повністю може бути окреслене всенародним;
2) змонтування, чи вищення справжньої,

нової провідної ланки польського суспільства;
3) збереження й закріплення та розбудова досягнених здобутків, які в особливому сприятливих умовах вдалося вирвати від совєтського керівництва;
4) відхилення майбутніх совєтських наступів на польські здобутки, які неминуче прийдуть. Москва не погодиться на півсвобідний польський острів у поневоленому совєтському морі;
5) перемога й вихід з існуючої господарської кризи й наміщення та заміщення нових методів нових форм польського господарського життя.

Кожне з цих завдань творить собою величезний комплекс, який охоплює все польське суспільство й вимагає величезних зусиль. Одні з цих завдань треба виконувати вже, як, наприклад, боротьба з катастрофічним господарським положенням, до інших треба готуватися, як, наприклад, відхилення нового російського наступу, або навіть його відбиття. Усі ці завдання взаємно зі собою пов'язані, їхня реалізація зміцнює цілість, а їхні невдачі були б відчуті в кожному іншому відношенні.
(Продовження буде)

В ЧЕТВЕРТУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ
св. п. ВОЛОДИМИРА КОБЗЯРА
відбудеться
ПОМИНАЛЬНЕ БОГОСЛУЖЕННЯ
в СУБОТУ, 15-го СЕРПНЯ 1981 р.
год. 9-та ранку
в церкві СВ. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ
в Гантері, Н. Й.
ДРУЖИНА І ДІТИ

Замість квітів у світлу пам'ять
Михайла Салдана
зложили
на „АЛЬМАНАХ СТРИЙЩИНИ“:
по 25.00 дол. — д-р Я. І. Падох, Я. Салдан;
по 20.00 дол. — Ю. І. Х. Навроцький, д-р Б. І. М. Бабій, І. Винник,
Мих. І. Ал. Юзена, Ір. Сушків і Доня Савчук, П. С. Штин-
да;
по 15.00 дол. — Вол. Падох;
по 10.00 дол. — Ол. Качала, Ір. І. Мих. Мороз, Мел. Ко-
хановська, Ю. Костів, І. Галій, М. Пітула, Я. Брехун, В. І.
В. Сушків, К. Плевська-Синювич, С. Салдан, Р. Скоро-
батий, Ір. Гошовська, Е. І. А. Міланич.
Разом 315.00 дол.
Сердечна подяка від
ФІНАНСОВОГО КОМІТЕТУ ВИДАННЯ
„АЛЬМАНАХ СТРИЙЩИНА“

УКРАЇНСКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ
ВИХОВУВАТИ ДИТИНУ.

В ДРУГУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ
нашого Найдорожчого
МУЖА, БАТЬКА І ДІДУКА
бл. п.
ДМИТРА
ВОЛОВОДЮКА
будуть відправлені
ЗАУПОКІЙНІ СЛУЖБИ БОЖІ
в середу, дня 12-го серпня 1981 року
в церкві св. Івана Хрестителя в Ньюарку,
Н. Дж., о год. 8-й ранку;
в церкві св. Юра в Нью Йорку, Н. Й., о год.
6-й ранку;
в монастирі оо. Василіян в Глен Кові, Н. Й.;
в Українській Католицькій Церкві в Люрді,
Франція.
Про молитви за Душу Покійного просять:
дружина — **ЮЛІЯ**
син — **ЯРОСЛАВ** з дружиною і дітьми
син — **ВОЛОДИМИР** з дружиною і дітьми
В пам'ять Покійного складаємо:
200 дол. на Митрополичу Катедру в Філадельфії, Па.;
100 дол. — на будову церкви в Люрді;
100 дол. на Український Інститут при Гарварді.

В ДРУГУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ
нашого Найдорожчого і Незабутнього
МУЖА, БАТЬКА І БРАТА
бл. п.
ІВАНА ІВАСІВА
буде відправлена
СЛУЖБА БОЖА
в церкві св. Юра в Нью Йорку, Н. Й.
в неділю, 16-го серпня 1981 року, о год. 10-й рано.
МАРІЯ — дружина
І ДІТИ



запрошує Вас на

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ, ВІДДІЛ БРАТСЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТІ

СВЯТО МОЛОДІ

що відбудеться

15-29-го серпня 1981 року на Союзівці, оселі УНСоюзу

Під час свята буде попис в таких категоріях:

СЦЕНІЧНЕ МИСТЕЦТВО
• Українські оркестри
• Сольо-спів
• Музичні соля
• Власні музичні композиції

НАРОДНЕ І КЛАСИЧНЕ МИСТЕЦТВО
• Образотворче мистецтво, скульптура, дереворіз
• Фотографія
• Українські народні мотиви примінені до сучасного одягу
• Писанки
• Вишивки

Учасники ПОПИСУ ОДЕРЖАТЬ ВІДЗНАЧЕННЯ!

Бажаючих взяти участь в пописі, просимо голоситися до

МАРТА КОРДУБА, UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07302

Ім'я і прізвище _____ Категорія конкурсу в якому бажаєте брати участь _____
Адреса _____ Якщо група, подайте число членів Вашого ансамблю _____
Телефон _____ Член УНСоюзу так _____ Відділ _____ Ні _____



КУРСИ УКРАЇНСЬКОГО МИСТЕЦТВА

ВІДБУДУТЬСЯ

на СОЮЗІВЦІ
16-30-го серпня 1981 року

Викладатимуть:

• Мистець вишиття та текстильних виробів, **АННА ПАЩАК-ДЕНИСИК**
• Відомий фільмовий продуцент **СЛАВКО НОВИЦЬКИЙ**
• Писанкарка і мистик **НАДІЯ НОВИЦЬКА**
• Артистка українського лялькового театру **СОНЯ ГУРАЛЬ**
• Інструктор українського народного танку **ОЛЕНА ОПРИСКО**

Доповідатимуть:

• Мистець **ЯКІВ ГНІЗДОВСЬКИЙ**
• Професор мистецтва **ЯРОСЛАВ ЛЕШКО**
• Фільмовий продуцент **ГАЛІЯ КУЧМІЯ**

Бажаючих взяти участь, просимо голоситися до Управи Союзівки.

СОЮЗІВКА

Ukrainian National Association Estate
Foordemoore Rd., Kerhonkson, N.Y. 12446
Tel.: (914) 626-5641

СОЮЗОВИЙ ДЕНЬ — ПІКНІК

Програма дня:

Танцюристи з Українського Клубу Фраквілл, Па.
Вшанування заслужених союзових піонерів
Забава при звуках оркестри „КАВАЛЕРИ“
Різни несподіванки для дітей

До участі запрошується
все українське Громадянство
та Членів-Союзівців —
Філадельфійської Метрополії,
усіх доокопичних місцевостей,
як також сусідніх стейтів:
Нью Джерзі, Нью Йорку й Меріленду

Окружний Комітет УНСоюзу
Філадельфійської Округи

владствує

в неділю, 16-го серпня 1981 р., год. 1-ша по пол.
на послисті „ТРИЗУБА“
при дорозах Конті Лайн і Ловер Стейт Рд.
ГОРШАМ, Па.

Відбувся з'їзд ОБУЛІД-у в Гантері

У суботу, 25-го липня, відбувся традиційний літній з'їзд ОБУЛІД-у в Гантері у приміщенні Українського Культурного Центру „Гражди“.

На цю милу зустріч з'їхалася велика кількість членів, їхніх родинників та запрошених гостей, і у дружньому родинному настрої провели весело вакаційний час. Ця зустріч спричинилася до кращого співжиття у товаристві та плем'яні літницьких традицій.

Лісмайстер Є. Дорош відкрив з'їзд, привітав присутніх на залі та побажав приємної задоволення. Отець д-р Войнар (із Гленкова) переправив молитву. Вся зустріч була переплетена привітаннями, спогадами, дискусією на актуальні теми, можна було почути „Многая літа“ з різних інтенцій. Особисто вітав присутніх осно-

воположник церкви св. Івана Хрестителя та Культурного Центру „Гражди“, д-р І. Макаревич, який не жалів теплих слів по адресі ОБУЛІД-у, як малого, але приємного товариства, та підкреслював існування „Гражди“, як важливого пункту та приміщення для майбутніх імпрез. Далі особисто вітав присутніх делегатів від Товариства Українських Інженерів, архітект Іван Заяць. Рівнож колеги, які не мали можливості взяти особисто участі, переслали теплі привітання, які відчитано під оплески присутніх. До тих, які приїхали і чулися „душею“ з товариством були: інж. Р. Ільницький із Аргентини, інж. Б. Гамота із Мінеаполісу, інж. Є. Людкевич із Каліфорнії, В. Марчак та Є. Латишевський із Дітройта.

та інші. Слово забрали: почесний лісмайстер Є. Бачинський, який, маючи поетичний хист, прочитав віршик, присвячений з'їздові, головний редактор „Вісника“ (орган ОБУЛІД-у) кількості аналізував стан нашого товариства, інж. Р. Яримович переповів спогади з ловецтва, інж. М. Сірий порушив справу ловецтва взагалі та запросив до себе на полювання (він має в Гантерських горах велику поїстиль). Далі слово забрали: інж. Р. Вергун, П. Ушак, Л. Пришляк, Стефанія Дорош, господар бенкету, та інші.

Негайно після бенкету члени мали змогу побачити п'єсу Винниченка „Чорна пантера“, яка відбулась в цій самій залі „Гражди“.

Якщо взяти під увагу сприятливу сонячну погоду, прекрасно удекоровану залю „Гражди“ в гарній, гірській околиці Гантері та дружню милу атмосферу самого з'їзду, можна вважати цей традиційний літній з'їзд вдалим, який, напевно, залишив гарний спомин у його учасників.

С.Д.

Тижень Поневолених Націй

У Клівленді

Тижень Поневолених Націй відзначено у Клівленді в цьому році відмінно від стандартного зразка з попередніх років.

Старанням Об'єднання Національностей в Огайо, яке заснував і очолює американський діяч Ралф Перк, а ексективним директором є д-р Б. Футей, влаштовано на великій площі побіч Магістрату у Клівленді Ярмарок усіх народів у дні 13-16-го липня. Його відкрив посади міста Юрій Войнович і відчитав видану Проклямацію, в якій, між іншим, протестував проти допущення советських документів до американських судів. Промовляв також голова Комітету Тижня Поневолених Націй хорват Йосиф Бусилович. З українців на цій Ярмарку (фестивалі) мали стани, де продавали харчі. Відділ Т-ва УСМолоді ім. Міхновського і Братство з парфії св. Йосафата.

Дні 20-24-го липня були присвячені поневоленим на-

родам на радіоавдіціях д-ра Івана Манолеска в годинах 7-9 вечора на станції ВЕРЕ. Кожного вечора виступали два-три представники та інформували про поневолених їхніх народів більшшицькою Москвою. Крім них, у тих панелях взяли участь і слухачі, які телефонічно висловлювали їхні погляди. Тоді під проводом керівника авдіції, знавця відносин у східній Європі, велася дискусія, звичайно оборона панелістами причини і тез Тижня Поневолених Націй.

Виявилося, що серед американського громадянства не всі співчують поневоленим комунізмом численним народам у світі і що існують задуранені фальшивою пропагандою „доброго вуйка Джова“ і недавнім детантом. З того погляду радіовий засіб голошення правди про діла і цілі комунізму є дуже корисний.

Речниками українців виступили: проф. д-р М. Пап і д-р Б. Футей (разом із головою Р. Перком у першому дні) та проф. д-р Ю. Кульчицький (у другому панелі).

Також українська радіоавдіція, яку веде С. Зорій в год. 6.30-7 вечір, щодругого неділі на хвилях 93.1 ФМ, присвятила Тижневі Поневолених Націй статтю 19-го липня. Згідно з закликом Єпископату, священники відправили у своїх церквах Богослуження у наміренні переслідуваних народів.

На закінчення Тижня Поневолених Націй у неділю, 26-го липня вполудне українці (голова УЗО д-р Футей) і жиди обговорювали свою співпрацю і становище до переслідування народів у СССР на телевізійній авдіції „Діалог“, яку провадив Роберт Гейлі.

Із сумом слід зауважити, що ні місцева преса, ні телебачення не інформували мешканців про Тижень Поневолених Націй, ані про проклямації президента Регена та посади Войновича. Слід подати про кращу рекламу і поміж своїми і публічними засобами інформації серед загально населення.

Степан Кінта

Матура в Рідній Школі ім. Л. Українки в Сиракузах



Іван Майовський. У загальному кандидат до матури були добре підготовані і вказали задовільне знання усіх предметів. З дуже добрим поступом склали п'ять учнів, а сім — з добрим.

Роздача матуральних свідоцтв відбулась 13-го червня, а опису була забава з танцями. Вже не раз у довголітній історії нашої школи відбувалися подібні імпери. І як завжди у минулому, так і тепер мали вони характер справді винятковий зі зворушливими моментами. Всю імперию вміло провадив проф. Павло Малай.

Отець митрат, Василь Середович, переправив молитву і сказав коротке слово, відповів до хвилини. Він радіє, що наша громада і церква не життєво збагачується новим надійним наробком. Директор школи д-р М. Ткач заторкнув багато важливих проблем нашого рідного шкільництва та сказав подяку батькам за те, що вони зрозуміли вагу і значення рідної школи.

Наприкінці прощав абітурієнтів Михайло Середович

опікун матуральної класи. Ввечері того ж дня відбулася також роздача нагород за найкращі успіхи в науці, почавши від садочка, а закінчивши найвищими класами. Молодь пізніше дуже гарно забавлялася.

Михайло Середович

Д-Р МИХАЙЛО ДАНИЛЮК

На медичні Темі

Вікарський довідник. Книжка у твердій темпелі, обгоріта із золотими буквами роботи мистця МІХ. МІХАЛІВІЧА. 336 сторінок. Ціна 7.00 дол.

SVOBODA

30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07303

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

Міжнародні статті Нью-Джерсі

A Ukrainian perspective on the news...



THE UKRAINIAN WEEKLY

Can you afford not to subscribe?

I would like to subscribe to The Ukrainian Weekly for _____ year(s). Subscription rates: \$5 per year for UNA members \$8 for non-members.
My name is _____
I belong to UNA Branch: _____
Address _____
City _____
State _____
Zip code _____

GIFT SUBSCRIPTION

In addition, I would like to give a friend one year's subscription to The Ukrainian Weekly at the discounted rate of \$4.
His/her name is _____
Address _____
City _____
State _____
Zip code _____
I enclose a check for \$ _____

THE UKRAINIAN WEEKLY

30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

Шукаєте за другим прибутком?

Станьте ОРГАНІЗАТОРОМ УНСОЮЗУ ПРАЦІ

НА ПОВНИЙ ЧАС, АБО НА КІЛЬКА ГОДИН. Можете починати свою кар'єру, організуючи спершу свою родину і приятелів.

За інформаціями пишть до:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
30 Montgomery St. • Jersey City, N.J. 07302
Atten: Organizing Dept.

або телефонуйте: (201) 451-2200 (Collect)
або (212) 227-5250

ЦІНИ ОГолошень В ШОДЕННИКУ „СВОБОДА“

1 ІНЧ ЧЕРЕЗ ОДНУ ШПАЛЬТУ за академії, посмертні згадки, розшуки, подяки \$3.00
1 ІНЧ ЧЕРЕЗ ОДНУ ШПАЛЬТУ за приватні концерти, бізнесові оголошення, (заводи, фестивали, пікніки, бенкети, банки, продаж доміт і т.д.) 5.00
ОГОЛОШЕННЯ НА 8 ШПАЛЬТ, без огляду на їх зміст по 5.00 доларів за кожний інч.

Якщо до оголошення вкладається знімок — констатуємо додатково:

Фоторепродукція на одну шпальту \$ 6.75
Фоторепродукція на дві шпальти 8.50
Фоторепродукція на три шпальти 10.00

ОГОЛОШЕННЯ НА ЧЕРГОВЕ ЧИСЛО (2 ДНІ ПЕРЕД ПОВНОЮ) ПРИЙМАЄТЬСЯ ТІЛЬКИ ДО 10-ї ГОДИНИ ДНЯ.

ЦІНИ ОГолошень В АНГЛОМОВНОМУ ТИЖНЕВИКУ (недільне видання) Ukrainian Weekly

1 ІНЧ ЧЕРЕЗ ОДНУ ШПАЛЬТУ за академії, посмертні згадки, розшуки, подяки \$ 5.00
1 ІНЧ ЧЕРЕЗ ОДНУ ШПАЛЬТУ за приватні концерти, бізнесові оголошення, (заводи, фестивали, пікніки, бенкети, банки, продаж доміт і т.д.) 7.00

ОГОЛОШЕННЯ НА ЧЕРГОВЕ, НЕДІЛЬНЕ ВИДАВАННЯ ПРИЙМАЄТЬСЯ ДО ПОНЕДІЛКА, ТІЛЬКИ ДО 12-ї ГОДИНИ ДНЯ.

ПОВІДОМЛЕННЯ ЯКІ ОРГАНІЗАЦІЇ, УСТАНОВИ І ПОДИВНОКІ ОСОБИ, ЯКІ ДОЗВОЛЯЮТЬ ТА ОГОЛОШЕННЯ, ЩО АДМІНІСТРАЦІЯ БУДЕ ЗМІШЕНА ВІДКРИТИ ЧЕРГОВЕ ОГолошення, ДОКИ НЕ БУДУТЬ ВИРІШЕНІ ПОПЕРЕДНІ РАХУНКИ.

Рівночасно з оголошеннями, проситися надсилати НАЛЕЖНУ СУМУ.

ТЕЛЕФОНІЧНО ОГолошення ПРИЙМАЄТЬСЯ ЛИШЕ У НАГЛИХ ВИПАДКАХ.

The man hunched forward, gazing intently at the caged tiger.



Mr. Soo-Hoo's Children.

Sunlight skittered down the rake handle as the zoo groundkeeper swept up leaves. As I watched him work, I slowly became aware of a bespectacled older gentleman sitting at the end of the park bench. The man was hunched forward, gazing intently at the caged tiger. And his face held the most dazzling, singularly happy expression I think I've ever seen.

The groundman noticed my reaction and sidled over to me. "See you discovered Mr. Soo-Hoo," he whispered. "He's special, that one."

"Whaddya mean, 'special'?" I asked.

"Donated most of the animals in this part of the zoo."

"Only seven over here, actually," piped in the reeds, clear voice of the old gentleman. He'd overheard us.

Then he explained. "You see, I've loved animals for many years. All my spare time I've spent reading... studying... learning about animals. At the factory where I worked, I used to buy U.S. Savings Bonds. One every payday. One day I counted, and I had all this money piled up and nothing to do with it. So I decided to help the zoo."

As he talked on, I learned that his contributions over the years had given the zoo two Siberian tigers,

baby gorillas, a jaguar, chimpanzees, cheetahs and sundry other rare and exotic species. He told how, when the animals were small, the zoo keepers would let him in the cages to visit his "children." He plucked a bent-edge, slightly floppy photo from his billfold. It was a picture of him and Bwana the gorilla sitting side by side at the water trough.

"Now, they are too old—and I am too old—to visit inside." He smiled again, and that beatific expression settled on his face. "But you see," he said, "I still think of all of them... as my family."

And you know something? Now I do, too.

No matter what your dreams are, U.S. Savings Bonds can help make them come true. So sign up now for the Payroll Savings Plan at work, or the Bond-a-Month Plan where you save.

Take stock in America.

Дю Понт...

(Продовження зі стор. 1)

часних господарських умов в ЗСА. Процес перебирання одних компаній другими й таким чином концентрація щораз більших промислових капіталів в одних руках стала нещадно епідемією в цій країні.

Про це широко розписуються газети й журнали, а деякі навіть уже передбачують небезпечні наслідки таких процесів. Коноко хотіли купити різні великі компанії, які нагромадили неймовірні капіталові засоби, а серед них олівна компанія Мобіл, горілчана Сіррем, а навіть були канадські кандидати до цього.

Дю Понт придбав 55 відсотків уділів Коноко, за які він заплатив майже чотири мільярди готівкою та багато більше своїми власними уділами, що разом дало коло 10 мільярдів і таким чином є це найбільшою дотерею в історії того роду трансакцій, тобто перебирання однієї величезної компанії другою ще більшою. Викуп компанії Коноко почався минулого року, коли агресивна канадська Дом Петролеум викупила Гадсом Бей олівну компанію, яка була власністю Коноко.

КОЛИ ПОДОРОЖУЄТЕ:

- АВТОМ власним або чужим
- АВТОБУСОМ
- ПОЇЗДОМ
- ЛІТАКОМ
- ЧИ КОРАБЛЕМ

всюди і завжди хоронить Вас

акцидентова грамота УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!

Вступайте в члени УНСОЮЗУ!

REAL ESTATE

BEAUTIFUL 10 RM RANCH on 5 lovely landscaped acres, with a four family, plus guest house, fully rented all year around. \$15,000 income plus large in ground pool, stables, barn, riding rink appraised last year for \$185,000. Owner being transferred out of State. For quick sale \$149,000. Southern Ulster county. Call (914) 626-7911

KERHONKSON, N.Y. FOR SALE:

1) 7 room ranch \$34,000
2) Trailer on 4.68 ac., view \$26,500
3) 3 bedroom ranch, 1 ac. \$39,500.00
Terms. Call

N. SURAWY — BROKER
(914) 626-3551

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y. ORegon 4-2568

SINKOWSKY FUNERAL SERVICE

3535 East Tremont Avenue BRONX, N.Y. 10465 Tel.: 863-2475

191 Avenue "A" NEW YORK, N.Y. 10009

Тел.: 674-8689

Директор ПОСІФ СЕНКОВСЬКИЙ Займається похоронами, похорон і квітками, похоронні в кожній районі міста. Похорони по мінімальних цінах.